

## FINAL.

LES PERSONNAGES ET LES CHŒURS.

N<sup>o</sup> 14.

Très modéré.

SOPRANI.  
(LES SŒURS)

*ff* Non, non pas le pal! *p* Non, non pas le pal!

TÉNORS.  
(LES JANNISSAIRES)

*ff* Si, si, si le pal! *p* Si, si, si le pal!

BASSES.

*ff* Si, si, si le pal! *p* Si, si, si le pal!

PIANO.

*ff* *p*

*ff* 1<sup>ers</sup> Sop.

Ça fi\_nit trop mal! \_\_\_\_\_

2<sup>ds</sup> Sop. *ff*

Ça fi\_nit trop mal! \_\_\_\_\_

*ff*

Ça fi\_nit pas mal! Ça fi\_nit pas mal! \_\_\_\_\_

*ff*

Ça fi\_nit pas mal! Ça fi\_nit pas mal!

*ff*

*mf*

Non pas le pal! Non pas le pal! Ça fi - nit trop mal!

*mf*

Si, si le pal! Si, si le pal! Ça fi - nit pas mal!

*mf*

Si, si le pal! Si, si le pal! Ça fi - nit pas mal!

*f*

Non pas le pal! Non pas le pal! Ça fi - nit trop mal!

*f*

Si, si le pal! Si, si le pal! Ça fi - nit pas mal!

*f*

Si, si le pal! Si, si le pal! Ça fi - nit pas

*mf*

Non pas le pal! Non pas le pal! Ça fi - nit trop mal!

*mf*

Si, si le pal! Si, si le pal! Ça fi - nit pas mal!

*mf*

mal! Si, si le pal! Ça fi - nit pas mal!

Non s'il faut que je

*f* Non pas le pal! Non pas le pal! Ça fi\_nit trop mal!

*f* Si, si le pal! Si, si le pal! Ça fi\_nit pas mal!

*f* Si, si le pal! Si, si le pal! Ça fi\_nit pas mal!

*f* *mf*

*f* ma\_vilisse Jusqu'à tomber à ses genoux Je tom\_ber, mais pré\_servez-nous De

*f* la rigueur de ce supplice. En

Soprani. *ff* Non, non pas le pal! Ça fi\_nit trop mal!

Ténors. *ff* Si, si, si le pal! Ça fi\_nit pas mal!

Basses. *ff* Si, si, si le pal! Ça fi\_nit pas mal!

*ff*

*un peu retenu.*

France où le co - de pénal Gar - de quelque man - su - é - tu - de Nous

*mf* *suivez.*

*cresc.*

i - gnorons ce pro - cé - dé bru - tal, Et c'est deux fois cru - el, le

*cresc.*

*Animé.*

pal, Quand on n'en a pas l'ha - bi - tu - de. Non! non! non pas le

*Animé.*

**1<sup>o</sup> Tempo.**

pal!

*ff* Soprani. *p* *ff* 1<sup>ers</sup> Sop.

Non, non pas le pal! Non, non pas le pal! Ça fi.nit trop mal! -

*ff* Ténors. *p* *ff*

Si, si, si le pal! Si, si, si le pal! Ça fi.nit pas mal!

*ff* Basses. *p*

Si, si, si le pal! Si, si, si le pal!

**1<sup>o</sup> Tempo.** *ff* *ff*



*mf*  
 Ça fi\_nit trop mal! \_\_\_\_\_ Non! pas le pal!

*1<sup>ers</sup> Sop.*  
 \_\_\_\_\_

*2<sup>ds</sup> Sop.* *ff*  
 Ça fi\_nit trop mal! \_\_\_\_\_

Ça fi\_nit pas mal! \_\_\_\_\_

*ff*  
 Ça fi\_nit pas mal! Ça fi\_nit pas mal!

*p*

*mf*  
 Non pas le pal! Ça fi\_nit trop mal! Non pas le pal! Non pas le pal!

*1<sup>ers</sup> et 2<sup>ds</sup> Sop.* *mf*  
 Non pas le pal! Non pas le pal!

*mf*  
 Si, si le pal! Si, si le pal!

*mf*  
 Si, si le pal! Si, si le pal!

*mf*

*f* Ça fi\_nit trop mal! Non, pas le pal! Non, pas le pal! Ça fi\_nit trop  
*mf*  
*f* Ça fi\_nit trop mal! Non, pas le pal! Non, pas le pal! Ça fi\_nit trop  
*mf*  
*f* Ça fi\_nit pas mal! Si, si le pal! Si, si le pal! Ça fi\_nit pas  
*mf*  
*mf* Ça fi\_nit pas mal! Si, si le pal! Ça fi\_nit pas

*f* mal! Non, pas le pal! Non, pas le pal! Ça fi\_nit trop mal!  
*f* mal! Non, pas le pal! Non, pas le pal! Ça fi\_nit trop mal!  
*f* mal! Si, si le pal! Si, si le pal! Ça fi\_nit pas mal!  
*f* mal! Si, si le pal! Si, si le pal! Ça fi\_nit pas mal!  
*f* *mf*

Même mouvt!  
ALFRED. *mf a piacere.*

M<sup>me</sup> JACOB.  
*a piacere.*

ALFRED.

Eh! bien? Il s'at\_ten - drit! Oui!

Même mouvt!

*p*

*a piacere.*

Mon âme est é - mu - - - e!

*poco cresc.*

*léger.*

*mf*

BENJAMINE.

Vous par - don - nez?

ALFRED.

Non!

*f*

Je com - mu -

(ironiquement)

- e! Puis - que le pal

*plus accentué.*

*f a piacere.*

Fi - nit trop mal! Le Nil donc sans le

*suivez.*

*mesuré.* *mesuré.*

pal! Le Nil donc sans le pal!

*f* *suivez.*

Sop. *f* *mesuré.*

Ten. *f*

Bass. *f*

Le Nil donc sans le pal! Le Nil! Le

Le Nil donc sans le pal! Le pal! Le pal!

Le Nil donc sans le pal! Le pal! Le pal!

*ff*

System 1: A vocal line with lyrics "Nil Nil Nil Nil Nil" and a piano accompaniment. The piano part features a bass line with notes G, A, B, C, D, E, F, G and a treble line with chords. The lyrics "Le pal pal pal pal" are written below the vocal line.

System 2: A vocal line with lyrics "Nil Nil Nil Nil Nil" and a piano accompaniment. The piano part features a bass line with notes G, A, B, C, D, E, F, G and a treble line with chords. The lyrics "pal pal pal pal pal" are written below the vocal line. A dynamic marking *mf* is present.

System 3: A vocal line with lyrics "Nil Nil Nil Nil Nil" and a piano accompaniment. The piano part features a bass line with notes G, A, B, C, D, E, F, G and a treble line with chords. The lyrics "pal pal pal pal pal" are written below the vocal line.

Nil Nil Non! pas le pal! Non! pas le pal!  
 pal pal Si, si le pal! Si, si le pal!  
 pal pal Si, si le pal! Si, si le pal!  
*cresc.* *f*

Non! pas le pal! Non! pas le pal! Non! non! non!  
 Si, si le pal! Si, si le pal! Si! si! si!  
 Si, si le pal! Si, si le pal! Si! si! si!  
*ff* *ff* *ff*

non! non! non! non! non!  
 si! si! si! si! si!  
 si! si! si! si! si!  
*ff*

JOSÉPHINE, BENJAMINE (avec un sentiment comique)

ME JACOB.

Pour triompher de l'inno - cen - ce Pour trouver le chemin du

Pour triompher de l'inno - cen - ce Pour trouver le chemin du

*mf*

J. cœur — Plu - tôt qu'user de la puissan - ce

M. cœur — Plu - tôt qu'user de la puissan - ce

*f* *mf*

J. // avec les 1<sup>rs</sup> Sop.

B. //

M. // avec les 2<sup>ds</sup> Sop.

J. //

Il faut u - ser de la dou - ceur. —

Il faut u - ser de la dou - ceur. —

Sop. *f* Pour triompher de l'in - no -

Ten. *f* Pour triompher de l'in - no -

Bass. *f* Pour triompher de l'in - no -

Pour triompher de l'in - no -

*f*

- cen - - ce Pour trouver le chemin du cœur

- cen - - ce Pour trouver le chemin du cœur

- cen - - ce Pour trouver le chemin du cœur

*ff*

Plu - tôt qu'user de la puissance Il faut u - ser de la dou.

Plu - tôt qu'user de la puissance Il faut u - ser de la dou.

Plu - tôt qu'user de la puissance Il faut u - ser de la dou.

*molto rit.*

*molto rit.*

*molto rit.*

*dim.*

*molto rit.*

- ceur.

- ceur.

- ceur.

**Très animé.**



ALFRED.

*mf a piacere.*

Je dé-li - bè - re!

Ten. *pp*  
Il dé-li - bè - re!

Bass. *pp*  
Il dé-li - bè - re!

*f* *p* *p*

*mf* Pas vite et très rythmé.

A. Je déli - bère, Mais cré co - quin! Suis-je Ti - bè\_re Ou Charles-

*p* L'accompagnement très détaché.

A. -Quint?

Sop. *p*  
Il dé-li - bè\_re Mais cré co - quin! Est-il Ti - bè\_re Ou Charles -

Ten. *p*  
Il dé-li - bè\_re Mais cré co - quin! Est-il Ti - bè\_re Ou Charles -

Bass. *p*  
Il dé-li - bè\_re Mais cré co - quin! Est-il Ti - bè\_re Ou Charles -

*f sec.* *p*

A.

*f* *3* Je dé-li - bè - re! *f* *3* Suis-je Ti-

Quint? *p* *3* Il dé-li - bè - re!

Quint? *p* *3* Il dé-li - bè - re!

Quint? *p* *3* Il dé-li - bè - re!

*f* *sec.* *mf* *tr* *p* *tr*

A.

- bè - re? *mf* *3* Je dé-li -

*p* *3* Est-il Ti - bè - re? *mf* *3* Il dé-li -

*p* *3* Est-il Ti - bè - re? *mf* *3* Il dé-li -

*p* *3* Est-il Ti - bè - re? *mf* *3* Il dé-li -

*mf* *tr* *p* *tr* *mf*

*Allegro.*

cre - - scen - - do.

A. *bè\_re Mais cré co\_quin! Suis-je Ti\_bè\_re? Ou Charles - Quint?*

*bè\_re Mais cré co\_quin! Est-il Ti\_bè\_re? Ou Charles - Quint?*

*bè\_re Mais cré co\_quin! Est-il Ti\_bè\_re? Ou Charles - Quint?*

*bè\_re Mais cré co\_quin! Est-il Ti\_bè\_re? Ou Charles - Quint?*

*Allegro.*

cre - - scen - - do.

*f*

JOSEPHINE.

*f*

Fi - nissons-en ma

M<sup>re</sup> JACOB.

J. mère, Ou je tombe en syn - co - - pe! En Eu - ro - -

M. J.

- pe!

ALFRED. *f*

Ah! très bien! Par\_lez -

*dimin.*

A.

- moi de l'Eu - ro - pe! Un ma - ri, de chez vous, comme

*Très mesuré.*  
*mf*

*mf*

A.

moi re - ve - nu, Chez lui trouve sa femme a - vec un in - con -

A.

- nu... Que fait - il? que fait - il?

*f*

*mf*

M<sup>e</sup> JACOB. *mf*

C'est bien sim - - - ple,

Musical score for M. J. starting with 'C'est bien simple,'. The score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

M. J.

et journa - lier, en Fran - - - ce!

Musical score for M. J. continuing with 'et journalier, en France!'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

M. J. *f*

Il l'in - vite à di -

Musical score for M. J. starting with 'Il l'invite à di-'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

BENJAMINE. *f* M<sup>e</sup> JACOB. *mf*

ner! Juste - ment! L'incon - nu n'est

PUTIPHAR *f* ALFRED. *f*

L'in - con - nu? Un a - mant!

*mf con spirito.*

Musical score for BENJAMINE, M. JACOB, PUTIPHAR, and ALFRED. The score consists of four vocal lines and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

BENJAMINE.

*mf*

M  
J. jamais un a - mant! Et c'est un bon moyen de fai - re connais -

*mf legg. e cresc.*

MONTOSOL.

JOSÉPHINE.

B. - sa - - ce! Mais!..... Tai - sez -

*mf*

J. - vous! et pre - nez l'oe - ca - si - on au

*poco cresc.*

*poco cresc.*

ALFRED.

*avec élan.*

J. vol! Mame - luks,

*cresc.*

*f*

**Largement.** (avec emphase)

A. dé - li - ez mon a - mi Monto - - - - - sol! Jeune

**Largement.**

A. hom - me, jeune hom - me vous a - vez craint — qu'en cette oc - cu -

*bien chanté.*

A. - ren - ce, Dans nos an - ciennes mœurs, Dans nos an - ciennes

(avec des accents grotesques)

A. mœurs je puis - se m'obsti - ner, — Mais je vous invite à di -

*plus accentué.*

A. - ner, Car j'aime le pro - grès et les mo - des de Fran - - -

*lent.*

A. suivez

Mouv.<sup>t</sup> vif. PUTIPHAR.

M<sup>re</sup> JACOB.

A.

- ce! Oh! mes a - ieux! La main aux da -

Animé.

*mf*

BENJAMINE.

M.

- mes! Vous! our - son! près de

*mf*

*poco dim.*

B.

moi. Je se - rai, mon cher, votre

B.

é - chan - son!

ALFRED.

MONTOSOL.

Jo - sé - phi - ne! Par - don! par -



M. ALFRED.

*p*

\_don! Il va s'asseoir près d'el - le!

JOSEPHINE.

ALFRED. *f*

C'est l'u - sa - ge... Il est l'in - vi - té... Mais

*cresc. - - - molto.*

M<sup>e</sup> JACOB.

A.

moi? Vous a - vez vo - tre bel - le -

M. J.

-mè - - - re; Ve - nez à mon cô -

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> Sop. *ff*  
 - té!.. A ta - - ble! A

Ten. *ff*  
 A ta - - - ble! A

Bass. *ff*  
 A ta - - - ble! A

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>  
*f* *ff*

JOSÉPHINE, BENJAMINE, avec les 1<sup>es</sup> Sop.

M<sup>le</sup> JACOB, avec les 2<sup>es</sup> Sop.

ALFRED, PUTIPHAR, avec les Ténors.

MONTOSOL, avec les Basses.

ta - - - ble! Et vi\_ve la

ta - - - ble! Et vi\_ve la

ta - - - ble! Et vi\_ve la

*ff* *ff*

Fran - ce! Et vi\_ve la Fran - ce! Et vi\_ve la

Fran - ce! Et vi\_ve la Fran - ce! Et vi\_ve la

Fran - ce! Et vi\_ve la Fran - ce! Et vi\_ve la

France! même au pa\_ys des se - quins! Et vi - ve la Fran - ce! Retrouvons son

France! même au pa\_ys des se - quins! Et vi - ve la Fran - ce! Retrouvons son

France! même au pa\_ys des se - quins! Et vi - ve la Fran - ce! Retrouvons son

é - lé - gan - ce! Et vi - ve la France! Et ses mœurs et ses vins

é - lé - gan - ce! Et vi - ve la France! Et ses mœurs et ses vins

é - lé - gan - ce! Et ses mœurs et ses vins

fins! *ff* Et vi - ve la Fran - ce! Et vi - ve la

fins! *ff* Et vi - ve la Fran - - - ce! Et vi - ve la Fran - - -

fins! Et vi - ve la Fran - - - ce! Et vi - ve la Fran - - -

*poco rit.*

Fran - ce! Et vi - ve la Fran - ce!

- ce! Et vi - ve la Fran - ce! Vi - ve la Fran - ce!

- ce! Et vi - ve la Fran - ce! Vi - ve la Fran - ce!

*poco rit.*

**CHŒUR DES SULTANES**  
(sur la scène)

Sop. A - dieu maison de plaisan - ce Lambris - dorés, verts jardins! —

A - dieu maison de plaisan - ce Lambris - dorés, verts jardins! —

*f bien chanté.*

Pour jamais l'exil nous lan - ce Dans la pou - dre des chemins! —

Pour jamais l'exil nous lan - ce Dans la pou - dre des chemins!

*chanté.*

*f* A - dieu maison de plaisan - ce Lam - bris dorés,

*f* A - dieu maison de plaisan - ce Lam - bris dorés,

*p* verts jardins! Pour jamais l'exil nous lan - ce Dans la

*p* verts jardins! Pour jamais l'exil nous lan - ce Dans la

pou - dre des che - mins!

pou - dre des che - mins!

Sop. *ff* A ta -

Tén. *ff* A ta -

Basses. *ff* A ta -

*f*

*ff*

A.C. 7240

ble! à ta - - ble!

ble! à ta - - ble!

ble! à ta - - ble!

*ff*

*ff*

LES SULTANES.

*ff*

A - dieu! a - dieu!

*ff*

A - dieu! a - dieu!

Sop.

*ff*

Et vive la Fran - ce! Et vive la Fran - ce! Et vive la

Tén.

*ff*

Et vive la Fran - ce! Et vive la Fran - ce! Et vive la

Basses.

*ff*

Et vive la Fran - ce! Et vive la Fran - ce! Et vive la

*ff*

*très soutenu.*

mai - son de plai - sance — A - dieu! —

mai - son de plai - sance — A - dieu! —

France! Même au pa - ys des sequins! Et vi - ve la Fran - ce! Retrouvons son

France! Même au pa - ys des sequins! Et vi - ve la Fran - ce! Retrouvons son

France! Même au pa - ys des sequins! Et vi - ve la Fran - ce! Retrouvons son

a - dieu! — Lam - bris do - rés verts jar -

a - dieu! — Lam - bris do - rés verts jar -

é - lé - gan - ce Et vi - ve la France! Et ses mœurs et ses vins

é - lé gan - ce Et vi - ve la France! Et ses mœurs et ses vins

é - lé - gan - ce Et ses mœurs et ses vins

ff > A - dieu a -

ff > A - dieu a -

fins! Et vi\_ ve la Fran\_ ce! Et vi\_ ve la

fins! Et vi\_ ve la Fran\_ ce! Et vi\_ ve la Fran\_ ce!

fins! Et vi\_ ve la Fran\_ ce! Et vi\_ ve la Fran\_ ce!

The first system consists of five staves. The top two staves are vocal lines, both starting with a fortissimo (ff) dynamic and an accent (>). The lyrics are '- dins! A - dieu a -'. The next three staves are piano accompaniment, featuring triplet patterns in the right hand and a more rhythmic bass line. The lyrics 'fins! Et vi\_ ve la Fran\_ ce! Et vi\_ ve la' are spread across these staves.

Très large.

- dieu! a - dieu! a

- dieu! a - dieu! a

Fran\_ ce! Et vi\_ ve la Fran\_ ce!

- ce! Et vi\_ ve la Fran\_ ce! Vi\_ ve la Fran\_ ce!

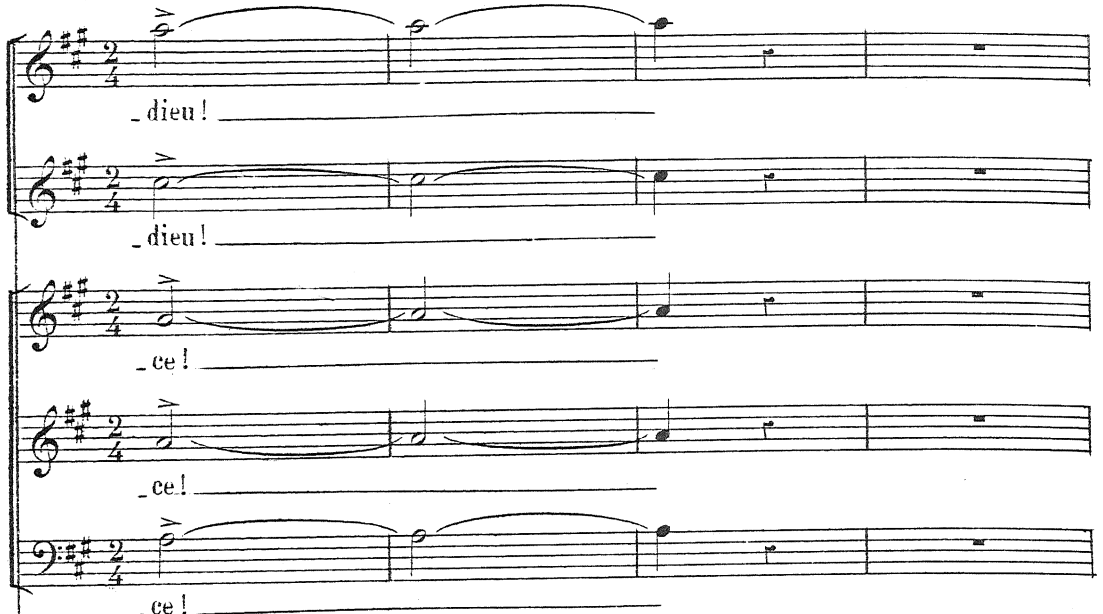
- ce! Et vi\_ ve la Fran\_ ce! Vi\_ ve la Fran\_ ce!

Très large.

The second system begins with the tempo marking 'Très large.' and continues with five staves. The vocal lines have long, sustained notes for 'a - dieu! a' and 'a - dieu! a'. The piano accompaniment continues with triplet patterns. The lyrics 'Fran\_ ce! Et vi\_ ve la Fran\_ ce!' and '- ce! Et vi\_ ve la Fran\_ ce! Vi\_ ve la Fran\_ ce!' are present. The system concludes with another 'Très large.' marking.



Très vif.



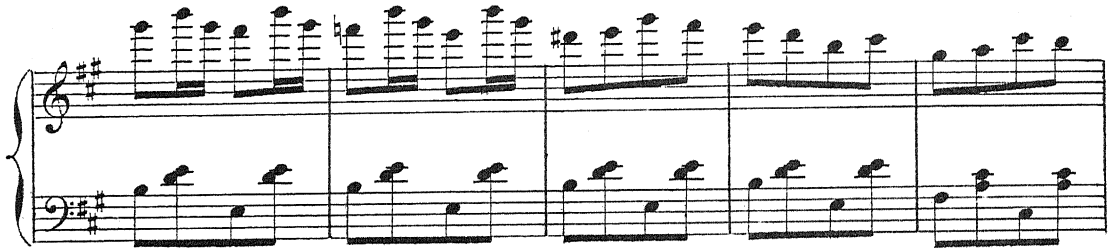
Four vocal staves in G major, 2/4 time. The lyrics are:   
\_ dieu!   
\_ dieu!   
\_ ce!   
\_ ce!

Très vif.



Piano accompaniment for the first section, marked *ff*. The right hand features a rapid sixteenth-note melody, and the left hand provides a steady bass accompaniment.

RIDEAD.



Piano accompaniment for the second section, marked *RIDEAD.*. The right hand has a fast, repetitive sixteenth-note pattern, while the left hand has a similar but slower accompaniment.



Piano accompaniment for the third section, marked *ff*. It features complex rhythmic patterns with triplets and accents in both hands.



Piano accompaniment for the fourth section, marked *ff*. It concludes with a series of chords and a final cadence.

ENTR' ACTE.

PIANO. *ff* *p* *léger.*

*léger.*

*ff* *f* *p*

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of eighth and sixteenth notes in both hands, with dynamic markings of *mf* and *f*.

Second system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of eighth and sixteenth notes in both hands, with dynamic markings of *mf* and *f*, and a *cresc.* marking.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of eighth and sixteenth notes in both hands, with dynamic markings of *sf* and *p*.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of eighth and sixteenth notes in both hands, with a *léger.* marking.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of eighth and sixteenth notes in both hands.

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of eighth and sixteenth notes in both hands, with dynamic markings of *f* and *mf*.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music includes dynamic markings *mf* and *mf*, and various articulation marks such as accents and slurs.

Second system of musical notation, continuing the piece with a treble and bass clef. It features a crescendo hairpin and various articulation marks.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes dynamic markings *dim.* and *crese.*, along with various articulation marks.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes a crescendo hairpin and various articulation marks.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes dynamic markings *f* and *ff*, along with various articulation marks.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes dynamic markings *ff* and various articulation marks.

## INTRODUCTION ET RONDE.

N<sup>o</sup> 15.

Allegramente

PIANO

Sop.

Nous venons de la mai -

Ténors.

Nous venons de la mai -

Basses.

Nous venons de la mai -

- ri - e Une encor qui se ma - ri - e Avec l'époux de son

- ri - e Une encor qui se ma - ri - e Avec l'époux de son

- ri - e Une encor qui se ma - ri - e Avec l'époux de son

choix! Avec l'époux de son choix! Nous fai\_sons no\_ces sur

choix! Avec l'époux de son choix! Nous fai\_sons no\_ces sur

choix! Avec l'époux de son choix! Nous fai\_sons no\_ces sur

noces Et le bruit de nos car\_ros\_ses, E\_pa\_te les bons bour-

noces Et le bruit de nos car\_ros\_ses, E\_pa\_te les bons bour-

noces Et le bruit de nos car\_ros\_ses, E\_pa\_te les bons bour-

-geois E\_pa\_te les bons bour\_geois! Nous ve-

-geois E\_pa\_te les bons bour\_geois!

-geois E\_pa\_te les bons bour\_geois!

*mf*

*p*

- nons nous venons nous ve - nons nous venons nous ve - nons de la mai -

*p* Nous ve - - nons de la mai -

*p* Nous ve - - nons de la mai -

- ri - el. Une en - cor une encor une en - cor une encor une en -

- ri - el! Une en - - cor qui

- ri - el! Une en - - cor qui

- cor qui se ma - ri - el. *f* Une encor

se ma - ri - el! *f* Une encor qui se ma - ri - e Avec

se ma - ri - el! *f* Une encor qui se ma - ri - e Avec

Une encor A\_vec l'é\_poux de son  
l'é\_poux de son choix! A\_vec l'é\_poux de son  
l'é\_poux de son choix! A\_vec l'é\_poux de son

choix! Nous ve\_nons de la mai\_ri\_e Une encor qui se ma\_  
choix! Nous ve\_nons de la mai\_ri\_e Une encor qui se ma\_  
choix! Nous ve\_nons de la mai\_ri\_e Une encor qui se ma\_  
ri\_e

A\_vec l'é\_poux de son choix! A\_vec  
A\_vec l'é\_poux de son choix! A\_vec  
A\_vec l'é\_poux de son choix! A\_vec  
A\_vec l'é\_poux de son choix! A\_vec



l'è - poux de son choix! Nous fai - sons no - ces sur

l'è - poux de son choix! Nous fai - sons no - ces sur

l'è - poux de son choix! Nous fai - sons no - ces sur

no - ces Et le bruit de nos car - ros - ses, É -

no - ces Et le bruit de nos car - ros - ses, É -

no - ces Et le bruit de nos car - ros - ses, É -

- pa - te les bons bourgeois! É - pa - te les bons bourgeois!

- pa - te les bons bourgeois! É - pa - te les bons bourgeois!

- pa - te les bons bourgeois! É - pa - te les bons bourgeois!

ALFRED

Récit

Quand donc mon propre hymen des palmes triom - phan - tes

*suivez*

*p*

JOSÉPHINE

(Parlé)

Oh!

M. JACOB

(Parlé)

Aïe!

Couronnera-t-il mon a - mour?

MONTOSOL

Ciel!

*a piacere*

Bon! ce n'est ni l'heure ni le jour!

Retenu

*long*

*soutenu*

*suivez*

*long*

RONDE.

Mouvement décidé

PIANO *f*

JOSÉPHINE

*f* 1<sup>er</sup> COUPLET

Oui, votre dé\_marche est préc\_o\_ce

J. Et je devrais vous en punir Ce n'est pas le jour d'une nocé Qu'on

*à volonté*

*léger* *suivez*

J. pense à la nocé a ve\_nir! — On a fait dé\_jà pour vous plai\_re

J. Dix ma\_ri\_a\_ges en trois mois: On a fait dé\_jà pour vous plaire Dix

*mf*

J. mari-a-ges en trois mois. — Sou-ve-nez-vous, Monsieur, du die-ton po-pu-

*lég.*

*f*

J. -lai-re. Sou-ve-nez-vous, Monsieur, du die-ton po-pu-lai-

J. -re: Quand nous se-rons à dix nous ferons u-ne

*f*

J. croix! Quand nous se-rons à dix nous ferons u-ne croix!

Sop. *f*

Ten. *f*

Bass. *f*

Quand nous se-rons à dix nous ferons u-ne croix!

Quand nous se-rons à dix nous ferons u-ne croix!

*mf*

2<sup>d</sup> COUPLLET. *f*

Vous a\_vez ca\_

\_sé mes aî\_né\_ es, Heu\_ reusement, j'en ai l'espoir, Mais l'effet de

*léger.*

à volonté.

leurs hymé\_né\_es, Dam'je demande à le voir. — En\_ cor que chacun vous exal\_ te,

*suivez.*

Un jour vient qu'on s'en mord les doigts! En\_ cor que chacun vous exalte, Un

*mf*

jour vient qu'on s'en mord les doigts! — La vulgai\_re rai\_ son — Commande cette

*léger.*

J. hal - te. La vulgai\_re rai - son Comman\_de cet - te hal -

J. - te. Car nous sommes à dix et nous fai\_sons la

J. croix! Car nous sommes à dix et nous fai\_sons la croix!

Sop. Car nous sommes à dix et nous fai\_sons la croix!

Ten. Car nous sommes à dix et nous fai\_sons la croix!

Bass. Car nous sommes à dix et nous fai\_sons la croix!

*ff*

N<sup>o</sup> 15. bis

## SORTIE.

**Allegamente.**

SOPRANI. *f* Nous ve - nous de la mai -

TENORI. *f* Nous ve - nous de la mai -

BASSI. *f* Nous ve - nous de la mai -

PIANO. *ff* *f*

- ri - e! Une en - cor qui se ma - ri - e A - vec l'é - poux de son

- ri - e! Une en - cor qui se ma - ri - e A - vec l'é - poux de son

- ri - e! Une en - cor qui se ma - ri - e A - vec l'é - poux de son

choix, A - vec l'é - poux de son choix! Nous fai - sons no - ces sur

choix, A - vec l'é - poux de son choix! Nous fai - sons no - ces sur

choix, A - vec l'é - poux de son choix! Nous fai - sons no - ces sur

no\_ces, Et le bruit de nos ca - ros\_ses E - pa - te les bons bour.

no\_ces, Et le bruit de nos ca - ros\_ses E - pa - te les bons bour.

no\_ces, Et le bruit de nos ca - ros\_ses E - pa - te les bons bour.

The first system consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: "no\_ces, Et le bruit de nos ca - ros\_ses E - pa - te les bons bour." The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

-geois! E - pa - te les bons bour\_geois!

-geois! E - pa - te les bons bour\_geois!

-geois! E - pa - te les bons bour\_geois!

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal parts are in treble clef. The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: "-geois! E - pa - te les bons bour\_geois!". The piano part includes a dynamic marking of *p* (piano) and features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

*très léger.*

The third system consists of a piano accompaniment in bass clef. The tempo/mood marking is *très léger.* The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.



## COUPLETS.

## N° 16.

Allegretto.

1<sup>er</sup> COUPLET.

MONTOSOL.

Allegretto.

Souvenez-vous du temps où

PIANO.

*f**p**loue.*

M.

jeu - ne, fraîche et bel - - le, La dent blanche, la dent blanche et l'oeil

*cresc.*

M.

vif, Vous sa - viez al - lu - mer au feu de la - pru -

*p*

M.

- nel - le, Le cœur le plus ré - tif!

*f**mf**mf*

*mf*

M. Les passants s'ar\_rêtaient, Ou vous fai\_saientes cor.te, Tout é\_mus de vous voir,

*mf*

M. Tout é\_mus de vous voir. Et les gens du quartier se plantaient sur leur

*mf*

*poco rit.* **Tempo.**  
*p*

M. por - - te Pour vous di - re bon - soir. Vous **Tempo.**

*poco rit.*

*leggiero.*

M. é\_tiez jeune et nous le som\_mes, Sou\_ve\_nez-vous de vos beaux jours, Et

*leggiero.*

*rit.*

M. que vous n'a\_vez pas tou\_jours dédai gné, dédaigné les hom\_mes, Et

*rit.* *sûrez.*

M. *Tempo* *cresc.*  
 que vous n'avez pas toujours dédaigné les hom - mes! *Tempo.*

*Tempo* *cresc.* *mf*

M. *2<sup>d</sup> COUPLET.*  
 Le Bourgeois du se - cond trouva dans vo - tre

*louré.*

M. *cresc.* *p*  
 lo - ge Le rentier, — le rentier du pre - mier, Le fac -

*mf* *mf*

M. *f*  
 -teur — s'oubli - ait, — trois quarts d'heure d'hor - lo - ge, A po - ser,

*mf*

M. *mf*  
 à poser son courrier! Le laitier vous offrait son meilleur

*mf* *mf*

M. *mf*

lait, sa crê-me Et son cœur en morceaux. Et son cœur en morceaux

M. *mf*

Et soupirant naïf le porteur d'eau lui même sans glo-

M. *poco rit.* *Tempo. p leggiero.*

-tait dans ses seaux! Vous étiez jeune et nous le sommes sou-

*Tempo.*

M. *rit.*

-venez-vous de vos beaux jours Et que vous n'avez pas toujours dédaigné, dédaigné les

M. *a Tempo.*

hommes Et que vous n'avez pas toujours dédaigné les hommes.

*a Tempo.*

*suivez.* *cresc.*

## TERZETTO.

JOSÉPHINE, BENJAMINE, MONTOSOL.

N<sup>o</sup> 17.

Vif et animé.

détaché.

PIANO.

*f**poco dim.*BENJAMINE. *légèrement.*

L'ais' donc et comptons sur maman Pour en\_fon\_cer le Mu\_sul\_man!

MONTOSOL.

*léger.*

Ma \_

*léger.*

JOSÉPHINE.

*p*

El \_

\_da\_me Ja\_cob, Dieu mer\_ci, A bon cœur et bon bec aus\_si.

*coquettement.*

\_le m'ai\_me trop pour vou\_loir me con\_dam\_ner au dé\_ses\_poir,

BENJAMINE.

Et

*p*

B. puis, fau - te d'autre ar - gu - ment Ell' lui di - ra fi - na - le - ment: —

*Mouv<sup>t</sup> de valse.*

B. On est fa - ché de vous dé - plai - re Mais, ma foi, M<sup>o</sup>n - sieur le Pa -

*Mouv<sup>t</sup> de valse.*

B. - cha, Si vous vous mettez en co - lè - re, en co - lè - re Pour ce -

B. - là, Al - lez vous fai - re lan - lai - re Al - lez vous fai - re lan -

B. - la Al - lez vous fai - re lan - lai - re Au Cai -

BENJAMINE.  
\_re! Al\_lez vous fai - re lan - lai - re, Al\_lez vous fai - re lan -

JOSÉPHINE.  
Al\_lez vous fai - re lan - lai - re, Al\_lez vous fai - re lan -

MONTOSOL.  
Al\_lez vous fai - re lan - lai - re, Al\_lez vous fai - re lan -

*mf*

B. *1<sup>o</sup> Tempo.*  
\_la Al\_lez vous fai - re lan\_lai\_re, Au Cai - re!

J. *1<sup>o</sup> Tempo.*  
\_la Al\_lez vous fai - re lan\_lai\_re, Au Cai - re!

M. *1<sup>o</sup> Tempo.*  
\_la Al\_lez vous fai - re lan\_lai\_re, Au Cai - re!

*p*

BENJAMINE. *légèrement.*  
Peut êtr' se ré - si - gne - ra - t - il, A r'tourner sur les bords du Nil?

MONTOSOL. *légèr.*

*légèr.*

II

JOSÉPHINE. *p coquettement.*

Et même à son an -

M. peut en-co-re res-sai-sir Son por-te-feuille de Vi-zir!

-cien sérail Il peut signer un nouveau bail,

BENJAMINE.

Et puis quoi? S'il n'est pas content, Nous

*Mouv! de valse.*

B. repondrons en lui chantant: On est fa-ché de vous dé-plaire Mais, ma

*Mouv! de valse.*

B. foi, Monsieur le Pa-cha, Si vous vous mettez en co-lère en co-



B. *le* - re Pour ce - là, Al - lez vous fai - re lan - lai - re Al - lez vous

B. fai - re lan - lai Al - lez vous fai - re lan - lai - re Au Cai -

BENJAMINE.  
\_ re! Al - lez vous fai - re lan - lai - re, Al - lez vous fai - re lan -

JOSÉPHINE.  
Al - lez vous fai - re lan - lai - re, Al - lez vous fai - re lan -

MONTOSOL.  
Al - lez vous fai - re lan - lai - re, Al - lez vous fai - re lan -

B. - la Al - lez vous fai - re lan - lai - re, Au Cai - re!

J. - la Al - lez vous fai - re lan - lai - re, Au Cai - re!

M. - la Al - lez vous fai - re lan - lai - re, Au Cai - re!

## DUETTO.

BENJAMINE, PUTIPHAR.

N<sup>o</sup> 18.All<sup>to</sup> grazioso.

PIANO. *mf*

BENJAMINE.

Non, vrai, Monsieur je suis sin-

B. -cè - re, Vous ne me plaisiez pas du tout, pas du tout! —

PUTIPHAR.

Cette o - pi - ni - on là, ma chère,

P. at - tes - te votre mauvais goût! —

BENJAMINE:

De mon ca\_rac - tère et du vô - tre Je ne pré - sageais rien de

PUTIPHAR:

bon! rien de bon! Denc de nous u\_nir l'un à

P.

l'au - tre C'était u - ne sot - ti - se, u - ne sot - ti - se

*suivrez.*

BENJAMINE. (parlé) *p*

Non! Car la vie est in\_co\_lo\_re Sans que\_relle à la mai\_son

*leggiere.*

B.

Et l'on dit a - vec rai\_son qui se dis\_pu - te s'a - do - re

PUTIPHAR.

*staccato.*

*suivrez.*

*a piacere.*

a Tempo.

B. Car la vie est in-co-lo-re Sans que-relle à la mai-son

P. -do-re La vie est in-co-lo-re Sans que-relle à la mai-son

a Tempo.

*p*

B. Et l'on dit a-vec rai-son Qui se dispu-te s'a-do-re!

P. Et l'on dit a-vec rai-son Qui se dispu-te s'a-do-re!

*a piacere.* *rit.*

*f* *suivez.* *rit.* *ff*

a Tempo.

P. Mais si vous m'a-viez-tant en grip-pe

a Tempo.

*p*

P. Pourquoi sol-li-ci-ter ma main? ma main? —

BENJAMINE.

Par - ce que vous é - tiez mon ty - pe Non

PUTIPHAR.

B. pour l'amour, mais pour l'hy - men — C'était l'en -

P. - fer, et quand j'y pen - se D'en é - chap - per je m'applau - dis! je m'applau -

BENJAMINE.

P. - dis! — Bah! l'en - fer de toute é - vi - den - ce,

B. Est plus gai, plus gai que le Pa - ra - dis!

*suivent.*

B. Car la vie est in - co - lo - re Sans que - relle à la mai - son

p p

B. Et l'on dit a - vec rai - son qui se dis - pu - te s'a - do - re!

PUPIPHAR.

Qui se dis - pu - te s'a -

*rit.* *a piacere.*

p *staccato.* *suivez.*

B. Car la vie est in - co - lo - re Sans que - relle à la mai - son

P. - do - re! La vie est in - co - lo - re Sans que - relle à la mai - son

a Tempo.

a Tempo.

p p

B. Et l'on dit a - vec rai - son qui se dis - pu - te s'a - do - re!

P. Et l'on dit a - vec rai - son qui se dis - pu - te s'a - do - re!

*a piacere.* *rit.*

*rit.*

f *suivez.* *rit.*

## FINAL.

N<sup>o</sup> 19.

Allegramente.

PIANO.

Piano introduction for No. 19, marked "Allegramente" and "f". The music is in 2/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). It consists of two staves: a treble staff with a melody of eighth and sixteenth notes, and a bass staff with a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Sop.

La splen.

Tén.

La splen.

Basses.

La splen.

Piano accompaniment for the vocal entry, continuing from the introduction. It features a treble staff with chords and a bass staff with a rhythmic accompaniment. The music is marked "f".

-deur de nos ca - ros - ses, E - pa - te les bons bour - geois — Et nous

-deur de nos ca - ros - ses, E - pa - te les bons bour - geois — Et nous

-deur de nos ca - ros - ses, E - pa - te les bons bour - geois Et nous

Piano accompaniment for the vocal lines, continuing from the previous section. It features a treble staff with chords and a bass staff with a rhythmic accompaniment. The music is marked "f".

nous payons des no-ces à nous en lé-cher les doigts!.. La splen-

nous payons des no-ces à nous en lé-cher les doigts!.. La splen-

nous payons des no-ces à nous en lé-cher les doigts!.. La splen-

-deur de nos ca - ros-ses E-pa - te les bons bour-geois — Et

-deur de nos ca - ros-ses E-pa - te les bons bour-geois — Et

-deur de nos ca - ros-ses E-pa - te les bons bour-geois Et

nous nous payons des nocés A nous en lécher les doigts!.. En

nous nous payons des nocés A nous en lécher les doigts!..

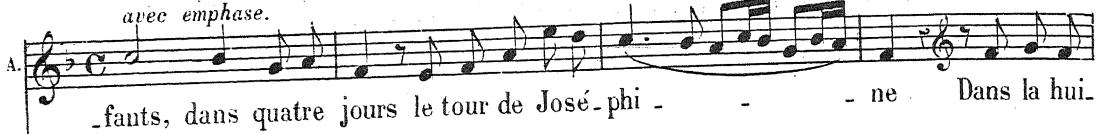
nous nous payons des nocés A nous en lécher les doigts!..

*élargissez.*



Assez lent.  
avec emphase.

PUTIPHAR.

A. 

-fants, dans quatre jours le tour de José-phi - ne Dans la hui-

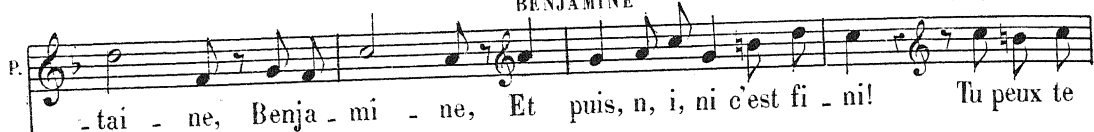
Assez lent.



*mf*

BENJAMINE

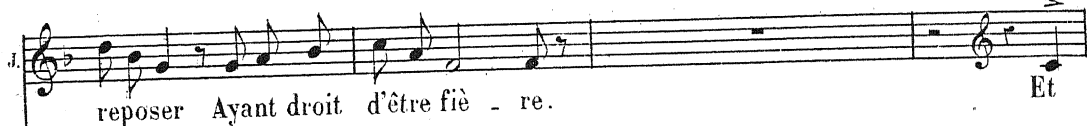
JOSÉPHINE.

P. 

-tai - ne, Benja - mi - ne, Et puis, n, i, ni c'est fi - ni! Tu peux te



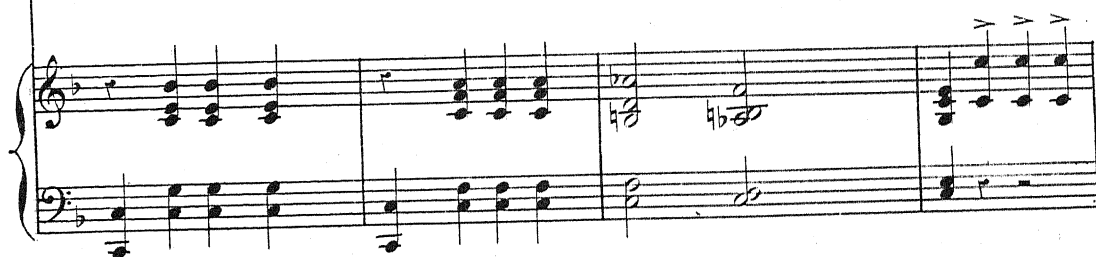
M. JACOB.

J. 

reposer Ayant droit d'être fiè - re. Et

MONTOSOL.

Combien n'en auraient pas fait tant?



Très largement.

M. J. 

toi, du haut du ciel ta de.meu.re der - niè - re, O feu Ja-



*f*

Très large.

M.  
J.

Sop. *ff* \_cob, tu dois ê\_tre content!.....

Ten. *ff* Et toi, du haut du ciel \_\_\_\_ ta demeure der.

Basses. *ff* Et toi, du haut du ciel \_\_\_\_ ta demeure der.

Très large.

*ff*

Très large.

- niè\_re, O feu Ja\_cob, tu dois ê\_tre content!..

- niè\_re, O feu Ja\_cob, tu dois ê\_tre content!..

- niè\_re, O feu Ja\_cob, tu dois ê\_tre content!..

*retenez.*

*fff*

RIDEAU.

FIN.